



## Privacy Policy **Informativa Privacy**

*First Contact* **Primo Contatto**

D.Lgs. n. 196/2003 and ss.mm. – UE Regulation n. 2016/679

D.Lgs. n. 196/2003 e ss.mm. – Regolamento UE n. 2016/679

Rev. 1.00

With the present, Mr. Luca VITIELLO, in the role of CEO of SysCo S.r.l. with headquarters in Trecase (NA), Via Vesuvio 158 - HOLDER OF TREATMENT - provides the fundamental information related to the processing of data carried out by the company to those who come into contact with the company itself.

Con la presente, Luca VITIELLO, nel ruolo di CEO di SysCo S.r.l. con sede in Trecase (NA), in Via Vesuvio 158 - TITOLARE DEL TRATTAMENTO - fornisce a chi entra in contatto con l'Azienda le informazioni fondamentali relative al trattamento dei dati espletato dall'Azienda stessa.

### **NATURE OF PROCESSED DATA AND PURPOSE**

#### **Purpose of the treatment:**

- Business contact
- Business communications in general

#### **Legal basis of processing:**

- Consensus based on treatment

#### **Personal data processed:**

- Personal and contact details (e.g.: e-mail address, etc.)
- Communications sent or received by the interested party

### **NATURA DEI DATI TRATTATI E FINALITA'**

#### **Finalità del trattamento:**

- Contatto commerciale
- Comunicazioni aziendali in genere

#### **Fondamento giuridico del trattamento:**

- Trattamento basato sul consenso

#### **Dati personali trattati:**

- Dati anagrafici e di contatto (es.: indirizzo e-mail, ecc.)
- Comunicazioni inviate o ricevute dall'interessato

The data that you will request or which will in any case deal with the COMPANY are summarized in the previous information row. The COMPANY conducted a risk assessment of the data processed, formalized in the **REGISTER OF TREATMENTS** form, which can be viewed for the part of your competence.

The company data will be requested directly from you by our staff, or registered as a result of the activities carried out.

The processing to which the requested data will be submitted will have the purpose of allowing commercial contact or sending company information in general.

The data of the interested party will not be disclosed by the Company.

I dati che Le richiederà o che comunque tratterà l'AZIENDA sono sintetizzati alla riga precedente dell'informativa. L'AZIENDA ha condotto una valutazione sul rischio dei dati trattati, formalizzata nel modulo **REGISTRO DEI TRATTAMENTI**, visionabile per la parte di Sua competenza.

I dati aziendali saranno richiesti direttamente a Lei dal nostro personale, oppure registrati a seguito delle attività svolte.

Il trattamento al quale saranno sottoposti i dati richiesti avrà lo scopo di permettere il contatto commerciale o l'invio di informazioni aziendali in genere. I dati dell'interessato non saranno diffusi dall'Azienda.

### **PROCESSING MODALITY**

The Data Protection Officer appointed by the Holder is Nico AYMET - classified

### **MODALITA' DI TRATTAMENTO**

Il *Data Protection Officer* nominato dal Titolare è Nico AYMET - inquadrato



# Privacy Policy **Informativa Privacy**

*First Contact* **Primo Contatto**

D.Lgs. n. 196/2003 and ss.mm. – UE Regulation n. 2016/679

D.Lgs. n. 196/2003 e ss.mm. – Regolamento UE n. 2016/679

Rev. 1.00

in the company workforce as CTO.

The company data will be managed in paper or electronic form and will be kept both in the office and on the servers available to the COMPANYY.

The processing may be carried out with or without the aid of electronic or automated means and may consist of any operation or set of operations indicated in art. 4 paragraph 1 letter a) and necessary for the treatment in question. In any case, this treatment will be carried out in compliance with the limits and conditions set forth in art. 13 D.Lgs. 196/2003, with the adoption of appropriate measures to ensure the integrity, correctness and confidentiality of data, commensurate with the risk assessment conducted.

There are no automatic decision-making procedures.

Personal data will be stored until the possible revocation of consent. In this case, the data of the interested party will be immediately canceled, giving notice to the interested party.

nell'organico aziendale con il ruolo di CTO.

I dati aziendali saranno gestiti in forma cartacea o elettronica e saranno conservati sia in ufficio che sui server a disposizione dell'AZIENDA.

Il trattamento potrà effettuarsi con o senza l'ausilio di mezzi elettronici o automatizzati e può consistere in qualunque operazione o complesso di operazioni indicate nell'art. 4 comma 1 lettera a) e necessario al trattamento in questione. In ogni caso tale trattamento si effettuerà nel rispetto dei limiti e delle condizioni previste all'art. 13 D.Lgs. 196/2003, con l'adozione di idonee misure per garantire l'integrità, la correttezza e la riservatezza dei dati, commisurate alla valutazione dei rischi condotta.

Non sono previsti trattamenti decisionali automatizzati.

I dati personali saranno conservati fino all'eventuale revoca del consenso. In tale caso, i dati dell'interessato saranno immediatamente cancellati, dandone comunicazione all'interessato.

## **EXTERNAL SUBJECTS TO WHICH THE DATA CAN BE COMMUNICATED**

Customer data will be managed with the utmost seriousness and confidentiality. The COMPANYY undertakes not to communicate or disseminate for any purpose other than those specifically indicated above, any personal information concerning you which will become known during the contact, except for the following cases:

- communication of some of the data processed to external professionals under suitable security measures for the smooth running and improvement of company activities (eg Quality, etc.).

The data may be transferred abroad and in countries outside the European Union within the scope of processing, with the adoption of appropriate data protection measures required by current regulations.

## **RIGHTS**

## **SOGGETTI ESTERNI CUI POTRANNO ESSERE COMUNICATI I DATI**

I dati del Cliente saranno gestiti con la massima serietà e riservatezza. L'AZIENDA si impegna a non comunicare o diffondere per finalità diverse da quelle specificatamente indicate in precedenza, qualunque informazione personale che La riguarda di cui verrà a conoscenza nel corso del contatto eccezion fatta per i seguenti casi:

- comunicazione di alcuni dei dati trattati a professionisti esterni sotto idonee misure di sicurezza per il regolare svolgimento e miglioramento delle attività aziendali (es. Qualità, ecc.).

I dati potranno essere oggetto di trasferimento all'estero ed in Paesi fuori dall'Unione Europea nell'ambito delle finalità del trattamento, con l'adozione delle idonee misure di protezione dei dati previste dalle normative vigenti.

## **DIRITTI**

The COMPANY informs the data subject about its data processing rights:

- The provision of data is optional.
- Any partial or total refusal to provide data and / or their processing may result in improper contact management.
- At any time, you can ask the COMPANY, in writing, to:
  - obtain confirmation of the existence or not of personal data concerning you, even if not yet registered, and their communication in an intelligible form.
  - know the origin of personal data, the purposes and methods of processing, the logic applied in case of treatment carried out with the aid of electronic tools, the identification details of the Data Controller, the Data Processors and the designated representative, subjects or categories of subjects to whom personal data can be communicated or who can learn about them as appointed representative in the territory of the State, managers or agents.
- At any time you have the right to obtain:
  - updating, rectification or, when interested, integration of data;
  - the cancellation, transformation into anonymous form or blocking of data processed unlawfully, including data whose retention is unnecessary for the purposes for which the data were collected or subsequently processed;
  - the attestation that the operations referred to in numbers 1) and 2) have been brought to the attention, also with regard to their content, of those to whom the data have been communicated or disseminated, except in the case in which this fulfillment is revealed impossible or involves a use of means manifestly disproportionate to the protected right.
- At any time you have the right to revoke the consent given to the processing of your personal data, without prejudice to the treatment

L'AZIENDA informa l'interessato circa i Suoi diritti in materia di trattamento:

- Il conferimento dei dati ha natura facoltativa.
- L'eventuale diniego, parziale o totale, al conferimento dei dati e/o al loro trattamento potrebbe comportare la gestione non ottimale del contatto.
- In qualunque momento, Lei potrà richiedere all'AZIENDA, in forma scritta, di:
  - ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che La riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
  - conoscere l'origine dei dati personali, le finalità e modalità del trattamento, la logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici, gli estremi identificativi del Titolare, dei Responsabili e del rappresentante designato, dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
- In qualunque momento Lei ha diritto di ottenere:
  - l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
  - la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
  - l'attestazione che le operazioni di cui ai numeri 1) e 2) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto

carried out by the COMPANY until the moment; the total or partial revocation of the consent could make it impossible for the company to come into contact.

- You have the right to lodge a complaint with the competent authority regarding the protection of personal data (Privacy Guarantor), if deemed necessary.
- Finally, you have the right to object, in whole or in part:
  - for legitimate reasons, the processing of personal data concerning him, even if pertinent to the purpose of the collection;
  - to the processing of personal data concerning him for the purpose of sending advertising or direct sales material or for carrying out market research or commercial communication.
- The exercise of the above rights, obviously, applies within the limits granted by the laws in force and the company regulations.
- In exercising your rights, you may delegate another person.

tutelato.

- In qualunque momento Lei ha il diritto di revocare il consenso prestato al trattamento dei suoi dati personali, senza che ciò pregiudichi il trattamento effettuato dall'AZIENDA fino al momento; la revoca totale o parziale del consenso potrebbe comportare l'impossibilità al futuro contatto da parte dell'azienda.
- Lei ha il diritto di proporre reclamo all'autorità competente in materia di protezione dei dati personali (Garante Privacy), se lo ritiene necessario.
- Lei infine ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
  - per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
  - al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.
- L'esercizio dei diritti sopra indicati, ovviamente, si applica nei limiti concessi dalle leggi vigenti e dei regolamenti aziendali.
- Nell'esercizio dei Suoi diritti, potrà delegare altra persona.

**CONSENT**

**CONSENSO**

The interested party expresses its consent to the processing of data concerning him or otherwise of any data supplied, for the purposes and according to the methods indicated above, with the delivery of the data to the COMPANY.

L'interessato esprime il proprio consenso al trattamento dei dati che Lo riguardano o comunque di qualunque dato fornito, per le finalità e secondo le modalità sopra indicate, con la consegna del dato all'AZIENDA.

**Signature of the Treatment Holder:**

**Firma del Titolare del trattamento:**

Luca VITIELLO